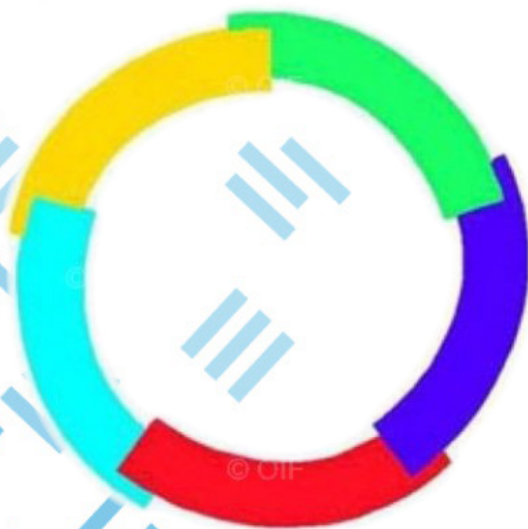


MOIS DE LA FRANCOPHONIE 2019



LUXEMBOURG
26.02 / 29.03.2019



INSTITUT
FRANÇAIS
LUXEMBOURG

ORGANISATION
INTERNATIONALE DE
la francophonie

ÉDITO



Stéphane Lopez

Ambassadeur, Représentant permanent de l'Organisation Internationale de la Francophonie auprès de l'Union européenne, du Conseil de l'Europe et du Secrétariat du Groupe des Pays Afrique, Caraïbe, Pacifique

« La francophonie est un espace de locution du français. Elle s'est dotée d'institutions nationales (française, québécoise, de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de bien d'autres États et entités), mais aussi intergouvernementales, dont l'Organisation internationale de la Francophonie (l'OIF), elle-même complétée de ses opérateurs : Agence universitaire, Assemblée parlementaire, Association internationale des maires, Université Senghor, TV5.

C'est la fondation de ce qui deviendra l'OIF, le 20 mars 1970, après un long processus de négociations et de maturation, que nous fêtons chaque année, avec selon les cas une journée, une semaine, une quinzaine, un mois de la francophonie.

C'est l'occasion de fêter notre langue en partage, sans arrogance face aux autres, nos valeurs démocratiques et de diversité, sans donner de leçons à personne, nos différences dans le respect de chacun, et le dialogue culturel qui nous permet de les découvrir et de nous enrichir de toutes les sagesses et de tous les usages et savoirs. »

« Célébrons ensemble la langue française : c'est ce que l'Institut Français du Luxembourg vous propose de faire avec tous ses partenaires durant **Le Mois de la Francophonie**. Il sera lancé le 26 février sous le Haut Patronage de M. Lopez, Ambassadeur, représentant permanent à l'Organisation Internationale de la Francophonie, et en présence de l'écrivain Tahar Ben Jelloun, qui s'adonnera à un entretien avec Jean Portante à Neimenster, organisé par l'Institut Pierre Werner.

A travers des écrivains, des poètes, des conférenciers, mais aussi des pièces de théâtre et des concerts, la langue française sera plus que jamais à l'honneur durant quatre semaines au Luxembourg, car il s'agit bien de fêter cette belle langue parlée par plus de 300 millions de personnes dans le monde, et porteuse de valeurs comme la diversité culturelle que nous défendons.

Ce programme propose aussi une sélection d'ateliers à destination des scolaires, car le jeune public est certainement la cible majeure de notre action en faveur de la francophonie ; les élèves pourront donc rencontrer des auteurs, des slameurs, des poètes, pour apprendre avec plaisir à écrire, avec joie à parler et chanter la langue de Molière, mais aussi d'Emil Cioran et de Tahar Ben Jelloun !

Enfin, nous finirons le mois à la Résidence de France par une remise de diplômes et récompenses aux jeunes et talentueux rédacteurs francophones qui auront participé au nouveau Prix Victor Hugo de la Francophonie, par M. l'Ambassadeur de France Bruno Perdu et le jury présidé par l'écrivain Jean Portante. Ce concours a pu être lancé grâce au soutien de l'Association Victor Hugo et Mansart S.A. Je les remercie chaleureusement, ainsi que les écoles, les enseignants, et toutes les institutions et associations, tous ceux qui ont joué avec nous le jeu de s'unir pour célébrer haut et fort le Mois de la Francophonie. »

Laurence Lochu

Directrice de l'Institut Français du Luxembourg
Conseillère de coopération et d'action culturelle

L'[Institut français du Luxembourg](#) est le centre officiel de langue et de culture du gouvernement français au Grand-Duché. Il représente l'excellence pédagogique pour vous accompagner dans votre apprentissage de la langue française.

Pour vous suivre dans vos différents projets, nous vous proposons des cours de langue pour enfants, adultes et entreprises, aussi bien pour le français langue maternelle, langue étrangère ou sur objectifs spécifiques (médical, juridique, des affaires ou préparation à divers concours). Nous intervenons également dans les écoles avec une offre d'ateliers périscolaires (ateliers contes, ateliers d'écritures, etc...)

Nos cours collectifs en petits groupes (3 à 6 apprenants) constituent un cadre idéal pour vous aider dans vos progrès et vous permettre de développer votre confiance en vous pour parler français.

Quel que soit votre lieu de résidence ou de travail, l'[Institut français du Luxembourg](#) couvre une large partie du territoire pour répondre à vos besoins, avec :

- une offre de français général et de français professionnel « sur mesure » qui prend en compte les besoins de chacun ;
- une offre adaptée à l'âge et au niveau des apprenants ;
- une offre basée sur le CECRL (cadre européen commun de référence pour les langues), qui reconnaît votre parcours d'apprentissage.



Pour vous accompagner, **l'Institut français du Luxembourg** met à votre service :

- des enseignants formés et diplômés qui se voient proposer chaque année des formations sur mesure ;
- des méthodes d'apprentissage dynamiques qui placent l'apprenant au cœur de la formation ;
- des pédagogies centrées sur l'interaction orale pour que l'apprentissage soit efficace et vivant ;
- des horaires souples en semaine et le samedi ;
- un accès à la plateforme de ressources en ligne Culturethèque pour explorer la langue française sous toutes ses formes ;
- de nombreux événements culturels (films, pièces de théâtre, concerts, rencontres, etc.) pour explorer la culture francophone.

Informations et inscriptions :

cours@ifluxembourg.lu

INAUGURATION

26.02 - 19h

neimënster / Institut Pierre Werner

CONFÉRENCE DE TAHAR

BEN JELLOUN

8

CONFÉRENCE

08.03 - 17h30

Cercle Cité Luxembourg

LE SENS DE

L'INTERPRÉTATION

13

THÉÂTRE

27.02 - 19h30

Centre Culturel Régional

Opderschmelz Dudelange

« ROULEZ JEUNESSE »

9

CONFÉRENCE

14.03 - 17h30

Lycée de Garçons de Luxembourg

« ULYSSE AU MAGHREB:

HABIB TENGOUR OU
L'ITINÉRAIRE D'UN POÈTE

NOMADE FRANCOPHONE »

14

THÉÂTRE

28.02 & 01-02-03.03

Théâtre Ouvert Luxembourg

« L'ARGENT DES AUTRES »

10

THÉÂTRE/CRÉATION

14-16-20-21-22.03 - 20h

17.03 - 17h

Théâtre National du Luxembourg

« LE DIEU DU CARNAGE »

15

CONFÉRENCE / SPECTACLE

03.03 - 13h et 17h

Luxexpo The Box Luxembourg

CONFÉRENCE ET CONTES

AFRICAINS PAR EURYDICE

REINERT CEND

11

RENCONTRES POÉTIQUES

15 - 16 - 17.03

neimënster / Galerie Simoncini

LE PRINTEMPS DES POÈTES

16

ATELIERS PÉDAGOGIQUES

du 04.03 au 08.03

École Vauban

RENCONTRE AVEC LAURENCE

GILLOT

12

THÉÂTRE

16.03 - 20h

Kinneksbond, Centre Culturel Mamer

« L'ÎLE »

18

EXPOSITION

18.03 au 30.03

Lycée Vauban

« DIS-MOI DIX MOTS »

19

ATELIERS PÉDAGOGIQUES

du 18.03 au 22.03.2019

«Ateliers slam»

20

CONCERT

22.03 – 19h

Den Atelier

MASS HYSTERIA

27

CONFÉRENCE

19.03 - 19h15

Alvisse Parc Hôtel

EMIL CIORAN ET LA LANGUE

FRANÇAISE

22

ATELIERS PÉDAGOGIQUES

26.03

Lycée Vauban

«DÉVORONS DES LIVRES» 28

CONFÉRENCE

19.03 - 20h30

Alvisse Parc Hôtel

LA ROUMANIE, PAYS

D'EUROPE ET DE

FRANCOPHONIE

23

RENCONTRES LITTÉRAIRES

27.03 - 30.03

Lycée Vauban

LES INKOS

29

ATELIERS PÉDAGOGIQUES

20.03

Lënster Lycée Junglinster

JOURNÉE INTERNATIONALE

DE LA FRANCOPHONIE

24

CONFÉRENCE / TABLE RONDE

28.03 - 17h

Rotondes

PARDON MY FRENCH!

30

CONFÉRENCE

21.03 - 19h

neimënster

JÉRÔME DE BUSLEYDEN

ET L'APPRENTISSAGE DES

LANGUES

25

CONCERT

28.03 - 19h

Den Atelier

YOUSSOUPHA

31

THÉÂTRE ET EXPOSITION

22.03 - 18h30

Kinneksbond, Centre Culturel Mamer

«GEN Z»

26

CONCOURS

29.03 - 16h

Résidence de France

REMISE DU PRIX

VICTOR HUGO DE LA

FRANCOPHONIE

32

26.02 - 19h

neimënster

CONFÉRENCE DE TAHAR BEN JELLOUN //////////////////////////////////////

Lecture et entretien avec Jean Portante

Au sujet de ses deux derniers livres : « La Punition » et « L'Insomnie »

© Francesca Mantovani - éd. Gallimard



Depuis « L'enfant de sable » (1985) et, surtout, « La nuit sacrée » couronnée par le Goncourt en 1987, Tahar Ben Jelloun, membre de l'Académie Goncourt, est un auteur majeur de la littérature contemporaine de langue française.

Organisé par :
Institut Pierre Werner



Informations pratiques

neimënster
28, rue Münster
L-2160 Luxembourg

Ouvert au public
Entrée 10 € | 5 € |
1,50 € (Kulturpass)

www.ipw.lu

Sa double trajectoire franco-marocaine le situe sur une frontière lui permettant d'évoquer des mondes croisés qui, aujourd'hui, par l'irruption d'une crispation géopolitique, se regardent en chiens de faïence. Avec des livres comme « L'islam expliqué aux enfants » et « Le terrorisme expliqué à nos enfants », il contribue à une meilleure compréhension de l'incompréhension qui régit les rapports entre Occident et Orient.

Jean Portante s'entretiendra avec lui au sujet de sa trajectoire d'écrivain, en mettant l'accent sur ses deux derniers romans, « La punition » (2018) et « L'insomnie » (janvier 2019), mais aussi sur les rapports que l'écrivain entretient avec le monde qui l'entoure.

27.02 - 19h30

Centre Culturel Régional Opderschmelz Dudelange

« ROULEZ JEUNESSE »

Une pièce de théâtre de Luc Tartar
 Mise en scène par Pascale Noé Adam

© Centre Culturel Régional
Opderschmelz Dudelange

Luc Tartar raconte en 37 courts tableaux la découverte de la vie par des filles et des garçons à cet âge où tout peut virer au drame, où tout est quête de soi-même et de l'amour bien sûr !

Se succèdent sur scène des adolescents qui nous font part de leurs rêves d'amour, du changement de leur corps, de la découverte de la sexualité, mais aussi des codes du vivre ensemble entre ados. Ce sont des interventions très intimes, parfois de grandes révélations, comme si nous nous trouvions projetés dans les journaux intimes des personnages. C'est du brut de décoffrage comme seule l'adolescence sait le faire.

Production du collectif Bombyx en coproduction avec le Théâtre Municipal d'Esch-sur-Alzette et le Centre Culturel Régional Dudelange opderschmelz avec le soutien de l'Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte, des Théâtres de la Ville de Luxembourg dans le cadre des Capucins Libres et du Ministère de la Culture.

Organisé par :
 Centre Culturel
 Régional
 Opderschmelz
 Dudelange



Informations pratiques

Centre Culturel
 Régional
 Opderschmelz
 Dudelange
 1a, rue du centenaire
 L-3475 Dudelange

Entrée
 Adulte 10€ (prévente +
 frais) / 15 € (caisse du
 soir)

Jeune 5€ (prévente +
 frais) / 7€ (caisse du soir)
 Kulturpass entrée libre

Billetterie :
www.opderschmelz.lu

28.02 & 01-02-03.03

Théâtre Ouvert Luxembourg

THÉÂTRE FRANÇAIS SCOLAIRE //////////////////////////////////////

«L'ARGENT DES AUTRES»

Organisé par :
Lycée Michel Rodange
Luxembourg et
le Théâtre Ouvert
Luxembourg



© TOL/LMRL

Informations pratiques

TOL -Théâtre Ouvert
Luxembourg
143, route de Thionville
L-261 Luxembourg

Réservation :
www.lmrl.lu

Les élèves de l'option « Théâtre français »
présenteront sur la scène du TOL un montage
très rythmé de scènes et de sketches sur le thème
de l'argent, avec des extraits de pièces et textes
de Molière, Balzac, Devos, Robin...

Le rire sera au rendez-vous !

03.03 - 13h et 17h

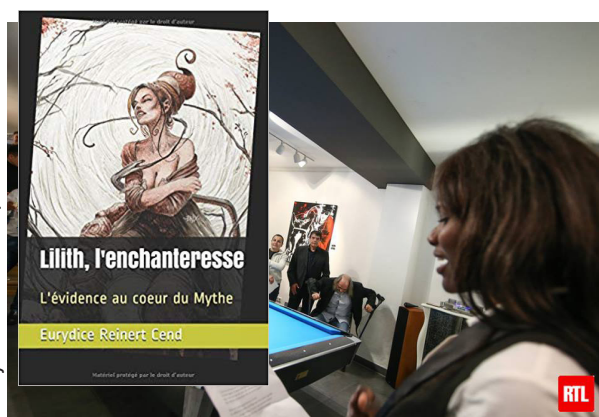
Luxexpo The Box Luxembourg

CONFÉRENCE ET CONTES AFRICAINS PAR EURYDICE REINERT CEND

« Art et littérature : Liens et influences, avec la présentation de Lilith l'enchanteresse, un récit du mythe antique »

Les Contes Africains seront présentés dans le cadre du Festival des Migrations et Cultures.

© Eurydice Reinert Cend / RTL



Organisé par :
Académie Européenne
des Arts: un
collectifs d'artistes
contemporains au
Luxembourg

Dans le cadre du Festival des Migrations et des cultures, l'auteure conférencière et critique d'art, Eurydice Reinert Cend interviendra sur les liens étroits qui relient art et littérature. Elle illustrera son propos à travers le mythe originel de Lilith, qu'elle explore dans son ouvrage récemment publié : « Lilith l'enchanteresse » ; elle dédicacera à cette occasion son ouvrage.

Eurydice Reinert Cend présentera également un spectacle sur les Contes africains pour petits et grands.

Partenaires :
CLAE et Eurynews.com

Informations pratiques

Luxexpo The Box
Luxembourg
10, Circuit de la Foire
Internationale
L-1347 Luxembourg-
Kirchberg

Dans le cadre
du Festival des
Migrations et des
Cultures

17h - Les Contes
africains

du 04.03 au 08.03

École Vauban

RENCONTRE AVEC UNE AUTEURE ////////////////////////////////////// LAURENCE GILLOT

Ateliers et spectacle *Conversation avec le loup*

Organisé par :
Vauban, École et
Lycée Français du
Luxembourg



© Laurence Gillot / Delphine Jacquot

Informations pratiques

Vauban, École et
Lycée Français du
Luxembourg
3, rue Albert Einstein
L-1418 Luxembourg

Séances scolaires

Dans le cadre de la semaine de la francophonie, 4 classes de l'école primaire Vauban vont accueillir l'auteure Laurence Gillot. Après la découverte du métier d'auteure, ils écriront avec sa collaboration un album de littérature de jeunesse sur la découverte de la ville du Luxembourg. En parallèle, les élèves de CM écriront des métamorphoses à partir du roman *Les Métamorphoses d'Ovide* de Laurence Gillot.

Une lecture musicale de l'album *Conversation avec le loup* sera présentée à plusieurs classes de primaire de Vauban et d'autres établissements, avec le soutien de l'Institut français du Luxembourg.

Partenaire :
Institut français du Luxembourg

INSTITUT
FRANÇAIS
LUXEMBOURG

08.03 - 17h30

Cercle Cité Luxembourg

LE SENS DE L'INTERPRÉTATION : «INTERPRÉTER LA LITTÉRATURE NUMÉRIQUE»

Par Serge Bouchardon

Université de technologie de Compiègne



Organisé par :
l'Université du
Luxembourg (Institut
d'études romanes,
médias et arts)



Qu'est-ce qu'interpréter? Quel est le sens de l'interprétation ? Ces enjeux, essentiels en sciences humaines, continuent aujourd'hui à être au coeur des défis sociétaux. Comment lire un texte littéraire ? Comment regarder un tableau, une photographie, un film ? Que dire d'une performance ? Des sens au sens : percevoir, est-ce comprendre ?

Ce cycle de conférences se propose d'interroger les mécanismes mis en oeuvre et leurs dimensions socio-culturelle et politique.

Informations pratiques

Cercle Cité
Luxembourg
Cité Auditorium,
3, rue Genistre,
Luxembourg

Entrée libre
17h30-19h

Partenaire :
Cercle Cité Luxembourg



14.03 - 17h30

Lycée de Garçons de Luxembourg

«**ULYSSE AU MAGHREB :
HABIB TENGOUR OU L'ITINÉRAIRE
D'UN POÈTE NOMADE FRANCOPHONE**»

Par Franck Colotte

Enseignant - chercheur, vice-président de l'APFL

Organisé par :
APFL (Association
des Professeurs
de Français du
Luxembourg)



© Pierre Joris

Informations
pratiques

Lycée de Garçons de
Luxembourg (LGL)
Salle des Fêtes
Place Auguste Laurent
L-1921 Luxembourg

Entrée Libre
17h30-19h

Oscillant entre surréalisme et souffle lyrico-épique de la tradition arabe, Habib Tengour est un poète questionnant le rapport entre la langue et l'identité, un Ulysse francophone au Magreb, pour qui « Traverser » (2016) n'est pas un mot creux. Frank Colotte, enseignant-chercheur, s'est fixé pour objectif dans cette conférence de présenter les thématiques liées au « nomadismes » littéraires du poète Habib Tengour.

14-16-20-21-22.03 - 20h
17.03 - 17h

Théâtre National du Luxembourg

«LE DIEU DU CARNAGE»

De Yasmina Reza

Mise en scène de Frank Hoffmann

Organisé par :

TNL - Théâtre National
du Luxembourg



© TNL

Certainement une des meilleures pièces de la célèbre dramaturge et romancière Yasmina Reza.

À l'école, deux enfants entrent en conflit. Les familles se retrouvent pour élaborer un traité de paix. À la fin, c'est une véritable guerre qui éclate. La guerre des narcissismes d'aujourd'hui. Dans la cour de récréation, Ferdinand attaque Bruno à coups de bâton. Les parents se rencontrent pour régler le litige dans l'appartement du blessé....

À partir d'un petit fait du quotidien chez des quadras bourgeois, Yasmina Reza évoque avec jubilation, férocité et tendresse tous les paradoxes de la condition humaine : l'égoïsme et la générosité, la responsabilité et l'indifférence, la politesse et la brutalité, le futile et le grave, tout le dérisoire des grandes déclarations qui s'effondrent à la moindre anicroche.

Scénographie : Christoph Rasche / Musique : René Nuss



Informations pratiques

TNL - Théâtre National
du Luxembourg
194, route de
Longwy
L-1940 Luxembourg

Entrée à partir de 20€
(adulte) / 8€ (jeune)

Réservation :
www.tnl.lu

15 -16 -17.03

neimënster / Galerie Simoncini

LE PRINTEMPS DES POÈTES //////////////////////////////////////

Le Printemps des Poètes aura pour thème La beauté. Parmi les poètes invités cette années, quatre poétesses francophones :

Amandine Marembert



Organisé par :
Le Printemps des
Poètes - Luxembourg

Avec le soutien du
Ministère de la Culture



Amandine Marembert est née en 1977. Elle vit à Montluçon, dans le centre de la France, où elle enseigne le français. Elle anime depuis 1998 la revue et les éditions

© Michel Durigneux

Contre-allées avec Romain Fustier. Elle a reçu des bourses d'écriture du Centre National du Livre en 2005 et en 2009. Elle a été lauréate du prix des Trouvères des lycéens en 2009, du prix Jean Follain en 2014 et du prix des Découvreurs en 2018. Elle aime travailler avec des plasticiennes, notamment Valérie Linder, Diane de Bournazel, Audrey Calleja. Elle est attentive aux regards, aux gestes qui nous accompagnent et à leur transmission.

Informations pratiques

www.prinpolux.lu

Miriam R. Krüger



Miriam R. Krüger, poétesse luxembourgeoise, dessinatrice, artiste plurielle, elle est active dans les milieux artistiques et littéraires au Grand-Duché et à l'étranger.

© Claudio LOBO

Ses premières publications ont été éditées entre 1997 et 2001 dans le magazine Apertura (Grand-Duché de Luxembourg). Elle a publié plusieurs recueils de poèmes multilingues : Sentir (2010), Potpurri (2011) et Ego (2011). Au 2017 sort son livre d'artiste Heartist, poésie visuelle, un mélange de compositions graphiques et de textes en trois langues.

Laurence Vielle



Laurence Vielle (Bruxelles, 1968) est une poétesse et comédienne belge. Après des études universitaires et artistiques (philologie romane, grande distinction, UCL 1989, prix supérieur d'art dramatique et de déclamation, conservatoire Royal de Bruxelles, 1989-1993), elle écrit-dit; pour elle, la poésie est une affaire

d'oralité. Elle glane les mots des autres et les siens. Ce sont ses tambours, elle tente d'y accorder son cœur. Elle a reçu dernièrement le grand prix de l'académie Charles Cros dans la catégorie «livre-disque» pour «Ouf» paru aux éditions Maelström en 2015, le prix de consécration littéraire de la Scam Belgique en 2016, le prix des Découvreurs, en 2017, le prix de la critique en 2018 pour la meilleur autrice, texte du spectacle «burning».

En partenariat avec : Neimënster, la Galerie Simoncini, l'Université du Luxembourg, l'Ambassade d'Autriche, l'Ambassade de Belgique, l'Ambassade de Hongrie, l'Ambassade de Pologne, le Centre Català de Luxembourg, l'Institut français du Luxembourg, l'Institut Camões.

Sous le haut patronage des Ministères de la Culture et de l'Éducation nationale.

Carla Lucarelli



Carla Lucarelli, née en 1968 à Luxembourg. Elle a fait des Etudes de lettres françaises et d'histoire de l'art, et parallèlement des études théâtrales. Cinq de ses poèmes paraissent dans l'anthologie La poésie

érotique féminine française contemporaine (Paris, 2011). En 2012 paraît aux éditions Phi, Aquatiques, son premier recueil de poésie. Dekagonon, paru en 2016, est quant à lui un recueil de poésie bilingue (allemand et français). En 2013, elle signe à la fois Terrains vagues, un recueil de 22 récits courts, et son premier roman, Carapaces. En 2017 paraît La Disparition de Wanda B, son deuxième roman.

Informations pratiques

www.prinpolux.lu

16.03 - 20h

Kinneksbond, Centre Culturel Mamer

«L'ÎLE» //////////////////////////////////////

De Angelica Liddell

Mise en scène de Nicolas Givran

Avec la participation des élèves du lycée Josy Barthel de Mamer

Organisé par :
Kinneksbond, Centre
Culturel Mamer



© Stephan Lai-Yu 1

Informations pratiques

Kinneksbond, Centre
Culturel Mamer,
42, route d'Arlon
L-8210 Mamer

Tarif unique : 35 €
Repas 3 services
compris

Billetterie:
www.kinneksbond.lu

Nicolas Givran nous convie à sa table. Ce n'est ni une métaphore, ni une façon de parler : c'est bel et bien à table, devant un repas, que le comédien restitue avec force le texte puissant d'Angélica Liddell. La parole s'immisce, puis surgit, et occupe soudainement un terrible espace qu'on ne lui attribuait – a priori – pas. Un spectacle qui nous pousse à tomber le masque et à risquer un oeil sur le miroir qu'il nous tend.

Partenaire :
Lycée Josy Barthel Mamer



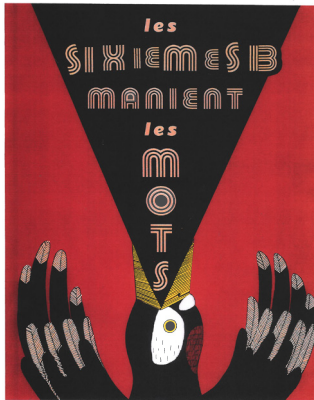
LYCÉE JOSY BARTHEL
MAMER

18.03 au 30.03
Lycée Vauban

«DIS-MOI DIX MOTS»

Exposition éditée par le Réseau Canopé et réinterprétée
par des productions graphiques d'élèves de 6ème

Réalisé d'après © "Les animaux manient les mots" de Gauthier David et Amélie Fontaine



Organisé :
Vauban, École et
Lycée Français du
Luxembourg



Après diverses activités autour des mots sélection pour l'opération « Dix mois dix mots » (arabesque, composer, coquille, cursif, gribouillis, rébus, phylactère, logogramme, tracé, signe), l'exposition éditée par le Réseau Canopé et exposée au Centre de Connaissances et de Culture sera réinterprétée par des productions graphiques d'élèves de 6ème.

Informations pratiques

Lycée Vauban
Centre de
Connaissances et de
Culture
1-3 Rue Albert Einstein,
L-1484 Luxembourg
Pour le public scolaire

du 18.03 au 22.03.2019

«Ateliers slam»

Les slameurs Ozarm et Ayun animent, dans différents établissements scolaires, des ateliers de slam : technique oratoire de poésie francophone.

Organisé par :
Institut français du
Luxembourg

**INSTITUT
FRANÇAIS**
LUXEMBOURG



© Institut français du Luxembourg

Informations pratiques

Pour le public
scolaire

Animés par les slameurs Ozarm et Ayun, les ateliers ont pour objectif d'initier les lycéens à la technique oratoire du slam de poésie, mais aussi de faciliter la prise de parole en français et de promouvoir la langue française. Les ateliers se présentent sous forme de jeux ludiques autour de la poésie et des dix mots de l'opération « Dis-moi dix mots », proposée dans le cadre de la Semaine de la langue française et de la francophonie.

Ozarm (Cyril Detilleux) est un amoureux du verbe. Après avoir écrit des poèmes à des muses dont il ne connaissait pas le prénom, il rejoint l'Association La Ruche en 2007 afin d'organiser, d'animer et de participer à des ateliers d'écriture et de nombreuses soirées Slam dans le Val d'Oise.

et au delà . Professeur de Création Littéraire à l'Université de 2015 à 2017, il se consacre aujourd'hui au management d'artistes et à ce qui l'a toujours fait rêver, écrire des chansons pour les autres. En parallèle, il travaille aujourd'hui sur un livre au format qui se voudra atypique, "Les moi".

Ayun (Hugo Ayala), slameur-poète-interprète, est un activiste du mot.

Il aime les devantures des bars bondés où les gens se pressent pour écouter des poèmes. Il adore les phrases à la calligraphie peu déplaisante, que l'on peut croiser dans les discrets recoins de ruelles que l'on sillonne souvent les yeux en l'air. Il est fan de la verve. Actuellement, il prépare un premier recueil de textes, qui s'intitulera: "Aimer. Même l'amer."

Ateliers au sein de différents établissements scolaires :

Lycée de l'Athénée, Lycée Aline Mayrisch, Lycée Michel Rodange, Lënster Lycée, Vauban, École et Lycée français de Luxembourg, École internationale de Differdange, École européenne II

Partenaire :
Association Victor Hugo



VICTOR HUGO
a.s.b.l. reconnue d'utilité publique

Informations pratiques

Pour le public scolaire

19.03 - 19h15

Alvisse Parc Hôtel

EMIL CIORAN ////////////////////////////////////// ET LA LANGUE FRANÇAISE

Par Franck Colotte

Enseignant - chercheur, Membre (scientifique) du CRI - Luxembourg

Organisé par :

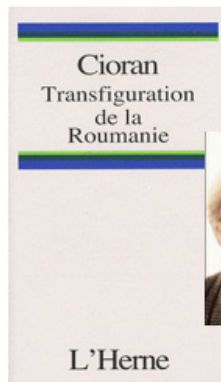
CRI Luxembourg (Club

Richelieu International

- Luxembourg)



Richelieu Luxembourg
CLUB RICHELIEU LUXEMBOURG
Le club de la francophonie



© CRI - Luxembourg

Informations pratiques

Alvisse Parc Hôtel
120 route d'Echternach
L-1453 Luxembourg

Réservation auprès
du CRI - Luxembourg
avant le 10 mars

L'écrivain et philosophe roumain Emil Cioran est un cas célèbre d'auteur étranger ayant choisi la langue française comme moyen d'expression, et à avoir tant médité sur cette entité qu'est la langue.

Le conférencier Franck Colotte, enseignant-chercheur et membre du CRI Luxembourg, s'attachera à mettre en lumière les attitudes et les contradictions de Cioran face à l'adoption d'une langue étrangère, et donc à sa manière d'assumer son bilinguisme.

19.03 - 20h30

Alvisse Parc Hôtel

LA ROUMANIE, PAYS D'EUROPE ET DE FRANCOPHONIE

Par S.E. M. Lilian Zamfiriou,

Ambassadeur de Roumanie au Grand-Duché de Luxembourg

Alors que la Roumanie préside le Conseil de l'Union Européenne, l'Ambassadeur de Roumanie au Grand-Duché de Luxembourg, S.E. M. Lilian Zamfiriou, présentera la francophonie dans son pays où le français est parlé par une part non négligeable de la population.

Les valeurs prônées par la francophonie - la paix, la démocratie et les droits de l'homme, la diversité culturelle, la solidarité au service du développement – et la diversité des pays ayant en partage la langue française, ont incité la Roumanie à rejoindre la francophonie institutionnelle dès 1991 (comme observateur d'abord, puis, à compter de 1993, comme membre à part entière de l'Organisation internationale de la francophonie).

La Roumanie a accueilli plusieurs grands rendez-vous majeurs de la francophonie institutionnelle :

1998 : XIIème Conférence ministérielle de la francophonie (CMF)

2006 – XIème Sommet de la Francophonie

Ce sont aujourd'hui environ 15% de la population qui parlent français, soit environ 3 millions de personnes, localisés prioritairement dans les grands centres urbains et dans les zones Est (Lasi, Galati/Suceava) et Sud (Bucarest/Craiova/Pitesti, Buzau).

Organisé par :

CRI Luxembourg (Club
Richelieu International
- Luxembourg)



CLUB RICHELIEU LUXEMBOURG
Le club de la francophonie



Informations pratiques

Alvisse Parc Hôtel
120 route
d'Echternach
L-1453 Luxembourg

Réservation auprès
du CRI - Luxembourg
avant le 10 mars

20.03

Lënster Lycée Junglinster

JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA FRANCOPHONIE

Quatre ateliers sur la francophonie avec Ozarm et Ayun (slam), Nelson Neves (peintre capverdien), Séna Afeto (journaliste) et Myriam Bouchon (pédagogue).

Organisé par :
Lënster Lycée
Junglinster



À l'occasion de la journée internationale de la francophonie, le département de français du Lënster Lycée Junglinster propose une rencontre entre élèves de la Grande Région.



© Lënster Lycée Junglinster

Informations pratiques

Lënster Lycée
2, rue Victor Ferrant,
6122 Junglinster

Pour le public scolaire

Ainsi une centaine d'élèves de quatre lycées du Luxembourg et des régions transfrontalières participeront en équipes tournantes aux activités de cette journée, au travers de thèmes présentés en quatre ateliers, et qui sera clôturée en fin de matinée par un repas en commun.

Cet événement sera ouvert par une présentation générale dans la salle des fêtes du lycée au cours de laquelle les organisateurs et les participants pourront s'exprimer sur la richesse de la langue et de la culture française.

Partenaires :

Le lycée Vauban, Le Lycée franco-allemand de Saarbrück, Le Max Planck Gymnasium de Saarlouis, L'Institut français du Luxembourg

21.03 - 19h
neimënster

JÉRÔME DE BUSLEYDEN ET L'APPRENTISSAGE DES LANGUES

Conférence sur l'humaniste belge Jérôme de Busleyden organisée par l'Institut Pierre Werner en coopération avec le Cercle européen Pierre Werner, et la Fondation Jean-Baptiste Nothomb.



© IPW

Dans la grande évocation du 500e anniversaire des humanistes de la Renaissance, les figures de proue furent Erasme de Rotterdam et Thomas More. Ils furent réunis à Malines – nouvelle capitale des Pays-Bas –

au Palais de Jérôme de Busleyden, venu d'Arlon, sa ville natale, et de Luxembourg, sa capitale, pour siéger au nom du Duché au Grand Conseil des Pays-Bas, créé par l'archiduc Philippe le Beau, père de Charles-Quint.

Il est donc important d'évoquer en 2019 cet humaniste de la Grande Région, 500 ans après son décès, 500 ans après la création à Louvain du Collège des trois langues (latin, grec et hébreu), selon son testament et matérialisé après sa mort par Erasme.

Aujourd'hui au Luxembourg et dans la Grande Région, est-ce que l'apprentissage de trois langues (français, allemand et luxembourgeois) ne s'impose pas à nouveau? Avec la participation e.a. de Fernand Fehlen, Marc Barthelemy, ...

Organisé par :
Institut Pierre Werner



Informations pratiques

neimënster
28, rue Münster
L-2160 Luxembourg

Ouvert au public
Entrée 10 € | 5 € |
1,50 € (Kulturpass)

www.ipw.lu

Partenaire :
neimënster



22.03 - 18h30

Kinneksbond, Centre Culturel Mamer

«**GEN Z**» //////////////////////////////////////

Par Salvatore Calcagno

Organisé par :
Kinneksbond, Centre
Culturel Mamer



© Michel Boermans

GEN Z, code diminutif de la génération « Z », est un fascinant projet qui réunit sur scène comédiens professionnels et jeunes amateurs. Explorant les rêves, questionnements et réflexions qui animent cette génération née après 1995, Salvatore Calcagno, véritable prodige de la scène théâtrale belge, a collecté leurs témoignages et a saisi leurs regards. En proie à de nouvelles formes de violence, en quête d'une singulière beauté, créateurs et acteurs du monde de demain, ils en ont des choses à nous dire sur le monde d'aujourd'hui !

Informations pratiques

Kinneksbond, Centre
Culturel Mamer,
42, route d'Arlon
L-8210 Mamer

Tarif plein : 20 €
Tarif réduit : 8 €
Kulturpass : 1.5 €

Réservation :
www.kinneksbond.lu

Parallèlement à l'accueil de ce spectacle, les élèves du Lycée Josy Barthel Mamer présenteront une exposition, fruit d'un atelier avec Antoine Neufmars.

Partenaire :
Lycée Josy Barthel Mamer



**LYCÉE JOSY BARTHEL
MAMER**

22.03 – 19h
Den Atelier

MASS HYSTERIA DU MÉTAL FRANÇAIS !

Organisé par :
A-Promotions SARL



© Eric CANTO



Pour les amateurs de Metal, le groupe français Mass Hysteria sera au Luxembourg le 22 mars.

25 ans de carrière exemplaire !

Formé en 1993, le groupe compte 9 albums à son actif. Ce qui est plus étonnant, c'est le regain de forme que connaît le groupe depuis une petite décennie avec un coup de turbo phénoménal depuis son dernier album très remarqué Matière Noire (2015). Mass Hysteria sait se servir des derniers ingrédients de production et de mélanges d'influences pour créer un métal enrichi.

Informations pratiques

Den Atelier
54 rue de Hollerich,
L-1741 Luxembourg

Entrée 28€

Réservation:
www.atelier.lu

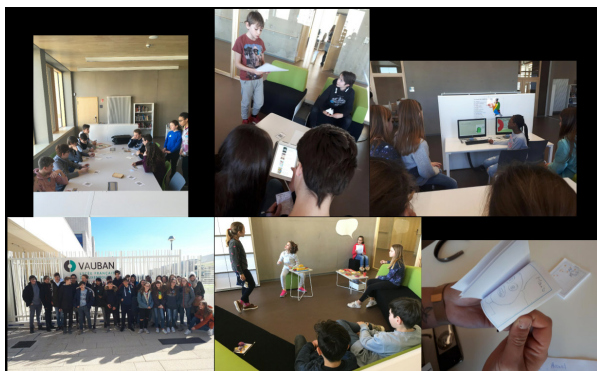
26.03

Lycée Vauban

«DÉVORONS DES LIVRES»////////////////////////////////////

Les élèves de 6ème et de 7ème se donnent un rendez-vous de « speedbooking ».

Organisé par :
Vauban, École et
Lycée Français du
Luxembourg



© Vauban, École et Lycée
Français du Luxembourg

Informations pratiques

Vauban, École et
Lycée français du
Luxembourg ,
1-3 Rue Albert
Einstein,
L-1484 Luxembourg

Pour le public
scolaire uniquement

De manière originale, sous forme de saynètes, de jeux, de lectures expressives, des élèves de 6ème auront quelques minutes pour convaincre leurs homologues d'une classe de 7ème de lire leurs coups de cœur de littérature jeunesse.

Partenaire :
Lënster Lycée de Junglister



27.03 - 30.03

Lycée Vauban

LES INKOS

Discussion avec l'auteure jeunesse Marion Achard



© Vauban, École et Lycée Français du Luxembourg

Organisé par :
Vauban, École et
Lycée Français du
Luxembourg



Cinq classes de CM2 et sept classes de 6ème rencontrent Marion Achard, auteure du roman « Le Peuple du Chemin », lui présentent leur perception du roman « Le Peuple du chemin» (affiche, acrostiche, mise en voix, suite...) et posent des questions sur l'écriture du livre et le métier d'écrivain.

Informations pratiques

Vauban, École et
Lycée Français du
Luxembourg,
1-3 Rue Albert
Einstein,
L-1484 Luxembourg

Pour le public
scolaire uniquement

Partenaire :
Association "Les Incorruptibles"

28.03 - 17h

Rotondes

PARDON MY FRENCH! //////////////////////////////////////

« Le corps de l'écrivain »

Conférence de Paul Dirkx (Université de Lorraine): « Le corps de l'écrivain.

Pour une corpogénétique des textes »

Suivie d'une rencontre-lecture avec les écrivains Eugène Savitzkaya et Lambert Schlechter

Organisé par :
Université du
Luxembourg (Institut
d'études romanes,
médias et arts /
Institut de langue
et de littératures
luxembourgeoises)



Informations pratiques

Rotondes
Place des Rotondes,
L-2448 Luxembourg

Informations à venir
sur :
wwwfr.uni.lu



© Uni.lu

Pour la troisième année consécutive, la manifestation "Pardon my French!" accueillera des chercheurs et écrivains (luxembourgeois, belges, français...) engagés dans la vie littéraire et l'expression en langue française. La conférence et la table ronde avec des auteurs seront également l'occasion de réfléchir ensemble à la place qu'occupe dans la société et la culture luxembourgeoises le français comme une des langues du pays.

Partenaire :

ROTONDES:
EXPLORATIONS CULTURELLES

28.03 - 19h

Den Atelier

YOUSSOUPHA, RAPPEUR POÈTE

L'artiste Youssoupha interprétera des morceaux issus de son dernier album "Polaroid experience".



Organisé par :

A-Promotions SARL



Le rappeur Youssofha, d'origine congolaise, a à son actif 5 albums. Son dernier, Polaroid Experience, est inspiré par ses photos d'enfance. Dans la création de ce disque, l'artiste a voulu retrouver la naïveté et l'authenticité des clichés de ses jeunes années. Les thématiques abordées dans les chansons sont portées par la force habituelle de son écriture poétique.

Informations pratiques

Den Atelier
54 rue de Hollerich,
L-1741 Luxembourg

Entrée 29 €

Réservation:
www.atelier.lu

29.03 - 16h

Résidence de France (Remise des prix)

PRIX VICTOR HUGO DE LA FRANCOPHONIE//////////

Concours lycéen du meilleur texte littéraire à partir
des mots de l'opération "Dis-moi dix mots"

Jury présidé par l'écrivain Jean Portante



© IFL

Organisé par :
L'Institut français du
Luxembourg

**INSTITUT
FRANÇAIS**
LUXEMBOURG

Informations
pratiques

Règlement complet
et conditions de
participations :
www.ifluxembourg.lu

À destination des lycéens, ce concours repose sur un travail linguistique à partir des 10 mots de l'opération « Dis-moi dix mots » organisée chaque année par les ministères français de la Culture et de l'Education Nationale.

Les lycéens des classes de 3e, 2e et 1ère du système scolaire luxembourgeois (ou niveau équivalent des autres établissements) sont invités à participer individuellement, hors temps scolaire, au concours, en produisant un texte, entre 400 et 600 mots, et contenant au moins 5 des 10 mots de l'opération « Dis-moi dix mots ».

Pour 2019, les dix mots sont : arabesque, composer, coquille, cursif/-ive, gribouillis, logogramme, phylactère, rébus, signe, tracé. Le sujet doit avoir pour thème la francophonie ou un pays francophone. Les participants sont invités à envoyer leur contribution par voie électronique à l'adresse de messagerie contact@ifluxembourg.lu jusqu'au 20 mars 2019.

Les gagnants se verront remettre chacun un diplôme nominatif de participation, ainsi que des « Bons d'achat Livres ou Multimédia » d'une valeur de 100 à 1000 euros.

Concours parrainé par l'Association Victor Hugo et Mansart S.A.

 **VICTOR HUGO**
a.s.b.l. reconnue d'utilité publique

Mansart